

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
1	354585		1	PC	Side handle assy			
2	73131		1	PC	Depth gauge 5x260			
3	355419		1	PC	Chuck packed			
4	2009607		1	PC	Rating plate TE 7 230V RUS			
5	2058788		1	PC	Housing end cap TE 7_02 assy packed			
6	207960		6	PC	Torx-soc re scr SN65 4X18 blackST-GAL.ZNFE5F+DELTACOLL - SCHW			
7	201240		4	PC	Torx-soc re scr SN65 4X35 black12.9-GAL.ZNFE5F+DELTACOLL-SCHW			
8	433634		1	PC	Ram TE 7 02 set			
9	433639		1	PC	Striker piston TE 7 02 packed			
10	327597		1	PC	Rotary shaft seal			
11	320052		1	PC	Circlip X23678-K			
12	320091		1	PC	Shim ring 37X47X1,2			
12	320092		1	PC	Shim ring 37X47X1,3			
12	320093		1	PC	Shim ring 37X47X1,4			
12	320094		1	PC	Shim ring 37X47X1,5			
12	320095		1	PC	Shim ring 37X47X1,6			
12	320096		1	PC	Shim ring 37X47X1,7			
12	320097		1	PC	Shim ring 37X47X1,8			
13	76486		3	PC	Retaining ring SW30			
14	327709		1	PC	Grooved ball bearing 30x47x9 61906			
15	343514		1	PC	O-ring 16X4			
16	435640		1	PC	Guide tube TE 7 02 packed			
17	320021		1	PC	O-ring 13,08X2,62			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,
Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and
programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
2009609	3	562529	Rotary hammer TE 7 02 230V RUS	03.10.2012	USD / 350442 / * / B	1/5

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
18	75682		1	PC	Washer 39X30,1X1,5			
19	201543		1	PC	Compression spring 4,5X34,8X29			
20	201521		1	PC	Coupling ring			
21	320010		1	PC	Sleeve			
22	320025		1	PC	Retaining ring SW26X3			
23	320102		1	PC	Shim ring 43,2X47X1,2			
23	320103		1	PC	Shim ring 43,2X47X1,3			
23	320122		1	PC	Shim ring 43,2X47X1,4			
23	320123		1	PC	Shim ring 43,2X47X1,5			
23	320124		1	PC	Shim ring 43,2X47X1,6			
23	320125		1	PC	Shim ring 43,2X47X1,7			
23	320126		1	PC	Shim ring 43,2X47X1,8			
24	433644		1	PC	Drive cylinder TE 7 02 assy			
25	433646		1	PC	Gear housing TE 7 02 packed			
26	434969		1	PC	Seal Filz packed			
27	433648		1	PC	Connecting piece TE 7 02 packed			
28	408112		1	PC	Casing printed			
29	433650		1	PC	Eccentric pin TE 7 02 set			
30	433652		1	PC	Switch TE 7 02 set			
31	433636		1	PC	O-ring ram TE 7 02 set			
32	433656		1	PC	Bevel pinion TE 7 02 assy.set			
33	343202		1	PC	Circlip SB22			
34	343511		1	PC	Retaining ring SW8VERSTAERKT			
35	433658		1	PC	Eccentric TE 7 02 assy.set			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,
Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and
programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
2009609	3	562529	Rotary hammer TE 7 02 230V RUS	03.10.2012	USD / 350442 / * / B	2/5

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
36	76582		1	PC	Circlip 24X1.2FED-ST - PHOSPHAT. UND GEÖLT			
37	435905		1	PC	Guide sleeve			
38	433706		1	PC	Coupling sleeve TE 7 02 set			
40	408114		1	PC	Motor housing printed			
41	433708		1	PC	Brush holder 220V-240V TE 7 02 set			
42	411591		1	PC	Air deflector			
43	433752		1	PC	Stator 220V-240V TE7 02 packed			
44	433712		1	PC	Rotor 220V-240V TE 7 02 assy.set			
45	328716		1	PC	Cooling fan			
46	433714		1	PC	Labyrinth seal TE 7 02 set			
47	265857		2	PC	Carbon brush 5x8,5x18 220V-240V AO			
48	433716		1	PC	Bearing plate TE 7 02 assy			
49	343105		1	PC	Seal			
50	408122		1	PC	Grip unit printed			
51	433761		1	PC	Switch 220V-240V TE7 02 packed			
52	408121		1	PC	Grip cover			
54	26352		4	PC	Torx-soc re scr SN65 3X25 black9.8- GAL.ZNFE5F+DELTACOLL - SCH			
55	71753		1	PC	Protective sleeve			
56	343749		1	PC	Supply cord EUR 2x1 4m			
600	430817		1	PC	Label RFID			
819	320560		1	PC	Grease 1KG ALN1001/0			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,
Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and
programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
2009609	3	562529	Rotary hammer TE 7 02 230V RUS	03.10.2012	USD / 350442 / * / B	3/5

Исклучване на отговорността

Уредът може да се ремонтира само от компетентен специалист при съблюдаване на нормативните разпоредби. В противен случай може да възникне опасност от нараняване или злополука. Трябва да се спазват стриктно съответните инструкции по отношение на техническо обслужване, поддръжка и ремонт, които са приведени в съответните ръководства за експлоатация.

Vyloučení záruky

Opravy náradí směji, s ohledem na zákonné předpisy, provádět náležitým způsobem jen odborně kvalifikovaní pracovníci. Jinak vzniká riziko úrazu a poškození. Pokyny ohledně ošetřování, údržby a oprav, uvedené v příslušných návodech k použití, musí být přesně dodrženy.

Ansvarsfraskrivelse

Reparationer på apparatet skal altid udføres af en fagmand i overensstemmelse med de gældende regler og bestemmelser. I modsat fald er der risiko for ulykker og personskader. Anvisningerne på pleje, vedligeholdelse og reparationer, der er beskrevet i instruktionsbogen, skal altid overholdes.

Haftungsausschluss

Reparaturen am Gerät dürfen nur von einer entsprechend sachkundigen Fachkraft unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften durchgeführt werden. Andernfalls besteht Unfall- und Verletzungsgefahr. Die entsprechenden Instruktionen bezüglich Pflege, Unterhalt und Reparaturen in den jeweiligen Bedienungsanleitungen sind strikte einzuhalten.

Αποποίηση ευθυνών

Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να διενεργούνται μόνο από αντίστοιχα εκπαιδευμένα πρόσωπα λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές διατάξεις. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος για ατυχήματα και τραυματισμούς. Πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι ισχύουσες οδηγίες που αναφέρονται στα εκάστοτε εγχειρίδια χρήσης όσον αφορά τη φροντίδα, τη συντήρηση και τις επισκευές.

Disclaimer

Tool repair must be performed only by qualified repair personnel knowledgeable about the specific tool and the legal requirements. Service, maintenance or repair performed by unqualified personnel could result in a risk of accidents and injury. The instructions with regard to service, maintenance and repair in the respective operating instructions must be strictly adhered to.

Exención de responsabilidad

Las reparaciones que se realicen en la herramienta sólo pueden ser efectuadas por expertos especializados conforme a las disposiciones legales. En caso contrario, existe el peligro de accidente o el riesgo de lesiones. Las indicaciones referentes al cuidado, al mantenimiento y a las reparaciones incluidas en los correspondientes manuales de instrucciones deben cumplirse estrictamente.

Vastutuse välistamine

Seadet tohivad parandada üksnes asjaomase ettevalmistusega spetsialistid, kes peavad kinni seadusandlikest eeskirjadest. Nimetatud nõude eiramise tagajärjeks on vigastuste ja õnnetuste oht. Rangelt tuleb järgida iga seadme kasutusjuhendis toodud asjaomaseid hooldus-, korrahoiu- ja parandusjuhiseid.

Vastuulauseke

Laitteiden ja koneiden korjaustöitä saa tehdä vain ammatitaitoinen, näihin töihin koulutettu henkilö, ja töissä on noudatettava lakisäätöisiä määräyksiä. Muutoin onnettomuus- ja loukkaantumisvaara on olemassa. Käyttöohjeissa annettuja hoitoa, ylläpitoa ja korjauksia koskevia ohjeita on ehdottomasti noudatettava tarkasti.

Limitation de responsabilité

Les réparations sur l'appareil doivent exclusivement être effectuées par une main-d'œuvre qualifiée et compétente, conformément aux prescriptions légales. À défaut de quoi, il y a risque d'accidents et de blessures corporelles. Les instructions correspondantes relatives au nettoyage, à l'entretien et aux réparations spécifiées dans les modes d'emploi respectifs doivent être rigoureusement respectées.

Isključenje odgovornosti

Popravke na uređaju smiju izvoditi samo odgovarajući stručnjaci uzimajući u obzir zakonske propise. U suprotnom slučaju postoji opasnost od nezgoda i tjelesnih ozljeda. Strogo se valja pridržavati odgovarajućih uputa glede njege, održavanja i popravaka u pojedinim uputama za uporabu.

A felelősség kizárása

A szerszám javítását csak kifejezetten hozzáértő szakember végezheti a vonatkozó törvényes előírások betartásával. Ennek figyelmen kívül hagyása baleset- és sérülésveszélyt idéz elő. A mindenkori kezelési utasítás szövegére, karbantartásra és javításra vonatkozó rendelkezéseit szigorúan be kell tartani.

Esclusione di responsabilità

Le riparazioni dell'attrezzo devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato addestrato, osservando i relativi requisiti di legge. In caso contrario sussiste il pericolo di incidenti e di lesioni. Attenersi con precisione alle istruzioni relative alla cura, la manutenzione e la riparazione riportate nelle rispettive istruzioni d'uso.

免責条項

本体の修理は、訓練を受けた修理スペシャリストのみが、適用されている法規に従って行うことができます。その他の方が修理しますと、怪我や事故の危険がともないます。取扱説明書に記述されている手入れ、保守および修理に関する指示を必ず遵守してください。

보증제외

기기의 수리는 법규를 고려하여 전문 기술자만이 실시할 수 있습니다. 그렇게 하지 않으면 사고 및 부상의 위험이 있습니다. 해당 사용 설명서에 기재되어 있는 서비스, 유지보수 및 수리와 관련된 지침을 엄격하게 준수해야 합니다.



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,
Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and
programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
2009609	3	562529	Rotary hammer TE 7 02 230V RUS	03.10.2012	USD / 350442 / * / B	4/5

Atsakomybės apribojimas

Prietaisas gali būti taisomas tik atitinkamą kvalifikaciją turinčių specialistų atsižvelgiant į teisinius potvarkius. Priešingu atveju yra pavojus patirti nelaimingą atsitikimą arba susižeisti. Privalu tiksliai laikytis atitinkamų priežiūros, aptarnavimo ir remonto instrukcijų, nurodytų atitinkamo prietaiso naudojimo instrukcijoje.

Atbildības atsaukšana

Instrumenta remontu drīkst veikt tikai atbilstoši kvalificēts personāls, ievērojot spēkā esošās tiesību normas. Citādā gadījumā pastāv negadījumu risks un risks gūt traumas. Stingri jāievēro atbilstošie attiecīgo lietošanas instrukciju norādījumi, kuri attiecas uz instrumentu kopšanu, uzturēšanu kārtībā un remontu.

Disclaimer

Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd en deskundig personeel, met inachtneming van de wettelijke voorschriften. Wordt hier niet aan voldaan, dan kan dit leiden tot ongevallen of letsel. Men dient zich strikt te houden aan de instructies inzake verzorging, onderhoud en reparaties in de betreffende gebruiksaanwijzingen.

Ansvarsfraskrivelse

Reparasjon av maskinen skal kun foretas av sakkyndig fagperson. Lovfestede krav må følges under dette arbeidet. I motsatt fall oppstår fare for ulykker og personskade. De tilhørende instruksjonene vedrørende pleie, vedlikehold og reparasjon i de tilhørende bruksanvisningene må følges nøye.

Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej

Naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prawnych. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie spowodowania wypadku i obrażeń. Należy dokładnie przestrzegać zaleceń z poszczególnych instrukcji obsługi dotyczących pielęgnacji, utrzymywania w stanie sprawności oraz napraw.

Exclusão de responsabilidade

As reparações no aparelho devem ser efectuadas apenas por pessoal técnico especializado, sob consideração das prescrições legais. Caso contrário, existe perigo de acidente e ferimentos. As respectivas instruções relativas à conservação, manutenção e reparações que constam no respectivo manual de instruções devem ser rigorosamente respeitadas.

Clauze de exonerare

Repararea mașinii (sculei) trebuie efectuată doar de către personal calificat pentru reparații, care posedă cunoștințe despre mașina respectivă și cerințele legale. Activitățile de depanare, întreținere și reparare efectuate de personal necalificat pot duce la risc de accidentări și vătămări. Trebuie respectate cu strictețe toate instrucțiunile de depanare, întreținere și reparare din manualele de utilizare respective.

Исключение ответственности

Ремонт аппарата должен выполняться только квалифицированным специалистом при условии соблюдения предписаний, установленных законом. В противном случае возможна угроза несчастного случая или травмирования. Следует неукоснительно выполнять инструкции по уходу, содержанию и ремонту аппарата, приведенные в соответствующих руководствах по эксплуатации.

Vylučenie záruky

Opavy náradia smú, s ohľadom na zákonné predpisy, vykonávať náležitým spôsobom len odborné kvalifikovaní pracovníci. Inak vzniká riziko úrazu a poškodenia. Pokyny týkajúce sa ošetrovania, údržby a opráv, uvedené v príslušných návodoch na používanie, musia byť presne dodržané.

Izključitev odgovornosti


Popravila lahko izvajajo le ustrezno usposobljeni strokovnjaki ob upoštevanju zakonskih predpisov. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nesreč in poškodb. Strogo je treba upoštevati ustrezna navodila glede nege, vzdrževanja in popravila iz posameznih navodil za uporabo.

Friskrivning från ansvar

Reparationer på detta verktyg får endast utföras av fackman, och gällande lagar och regler måste följas. I annat fall finns risk för olyckor och skador. Instruktionerna om skötsel, underhåll och reparationer i respektive bruksanvisning måste följas strikt.

免責條款

合格的機具維修人員必須具備特殊機具的知識，並符合法規的要求。由不合格的人員進行服務、保養或維修，可能會造成危險事故及傷害。必須嚴格遵守各項說明書中之服務、保養及維修的說明。

	<h2>Spare Parts List</h2>						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	Mat-No. 2009609	SPL-Index 3	Change Master 562529	Description Rotary hammer TE 7 02 230V RUS	Valid at 03.10.2012	Drawing USD / 350442 / * / B	Page 5/5